



31

Zdjęcia
Projekt katalogu
Projekt znaku "ARTING"
Komisarz konkursu
Opracowanie techniczne
Wydawca

Skład komputerowy, wyciągi
barwne oraz montaż
Druk

Marek Wylon
Michał Klis
Michał Klis
Maria Katarzyna Dietrych-Kuzak
Wiesława Ziarko
Biuro Promocji Miasta Urzędu Miejskiego
w Bielsku-Białej

Cieszyńskie Zakłady Kartoniarskie S.A.
"Dimograf"



Ogólnopolski Konkurs Wzornictwa Przemysłowego
PROJEKT ARTING - 94

Patronat

Krzysztof Jonkisz - Prezydent Miasta Bielsko-Biała

Honorowy Komitet Organizacyjny

- | | |
|---------------------|---|
| Henryk Juszczyk | - Przewodniczący Rady Miejskiej |
| Janusz Kisiel | - Prezes Zarządu Agencji Rozwoju Regionalnego |
| Jacek Krywult | - Dyrektor FAE "APENA" |
| Barbara Kulczycka | - Dyrektor Instytutu Wzornictwa Przemysłowego w Warszawie |
| Piotr Moll | - V-ce Wojewoda Bielski |
| Fryderyk Olearczyk | - Prezes Radio "DELTA" |
| Jacek Skoruz | - Redaktor TV Katowice |
| Jan Solich | - Prezes Regionalnej Izby Handlu i Przemysłu |
| Jacek Stroka | - Redaktor Naczelny "Dziennika Beskidzkiego" |
| Barbara Suszczyńska | - Profesor ASP Kraków, Dziekan Wydziału Form Przemysłowych |
| Leszek Wasiak | - Prezes Fundacji Rozwoju Miasta Bielska-Białej |
| Renata Wiewióra | - Dyrektor Banku Przemysłowo-Handlowego II Oddział w Bielsku-Białej |

Organizatorzy
Galeria Bielska BWA
Biuro Promocji Miasta Urzędu Miejskiego w Bielsku-Białej



Zbigniew Michniowski

Dyrektor Galeria Bielskiej BWA

Zmiana systemu politycznego i w konsekwencji gospodarczego spowodowała, że wiele przedsiębiorstw - podmiotów gospodarczych odczuło negatywnie skutki reorientacji na gospodarkę rynkową. Zbyt krótki to okres by transformacja ta nie była boleśnie odczuwana przez społeczeństwo. Wiele jeszcze zjawisk i kategorii ekonomicznych poprzedniego systemu tkwi nadal w gospodarce. Dotyczy to zwłaszcza jej struktury, bazy materialno-technicznej i niekonkurencyjnego charakteru. Problemy te uwidaczniają się szczególnie silnie wobec bezpośredniej konfrontacji z gospodarką krajów wysoko rozwiniętych.

Jednym z elementów stymulowania rozwoju w tych krajach jest ciągła ingerencja państwa i silne wspieranie finansowe i organizacyjne wzornictwa przemysłowego. Pozwala to przełamywać inercję przedsiębiorstw a inicjując jednocześnie badania marketingowe ukazując możliwe kierunki rozwoju poszczególnych sektorów produkcji rynkowej-tym samym wyzwała inwencję twórczą kreatorów rozwoju. Takie rozumowanie leżało u podstaw sformułowania "Programu ARTING"- przyjętego i zrealizowanego przez Zarząd Miasta Bielska-Białej. Program ten zakładający "...integrację środowisk twórczych, artystycznych i inżynierskich na rzecz rozwoju regionu ...", proponował wzornictwo przemysłowe jako przykład bezpośredniego oddziaływania kultury na gospodarkę i włączenie go w strategię gospodarczą dla Bielska-Białej.

W ramach programu przedstawiono wystawę wzornictwa przemysłowego będącą konfrontacją polskiej szkoły projektowania, prezentowanej przez Wydział Form Przemysłowych ASP w Krakowie oraz włoskiej szkoły projektowania reprezentowanej przez Scuola d'Arte Applicata e Design z Turynu. Wystawie towarzyszyło seminarium prowadzone przez kadre uczelni z Krakowa i szkoły turyńskiej a wzięło w nim udział blisko stu przedstawicieli sfery produkcyjnej z terenu Bielska-Białej oraz projektanci i studenci uczelni artystycznych i technicznych. Stanowiło to wprowadzenie do ogłoszonego konkursu z zakresu wzornictwa przemysłowego "Projekt ARTING", którego efekty prezentuje niniejsze wydawnictwo.

Poparcie wielu zakładów, instytucji i uczelni umożliwiło organizacyjne przeprowadzenie tego konkursu w tak krótkim okresie czasu. Szczególne słowa podziękowania należą się od organizatorów przedstawicielom kadry naukowej z Wydziału Form Przemysłowych ASP Kraków, Instytutu Wzornictwa Przemysłowego oraz dyrektorom przedsiębiorstw wspierających cały program organizacyjnie i finansowo. Ich życzliwe zaangażowanie i zrozumienie wyrażone dla idei programu umożliwiło jego realizację i stanowi dobrą prognozę podejmowania takich działań w przyszłości.

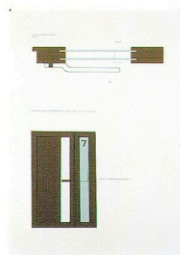
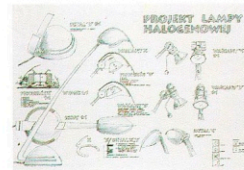
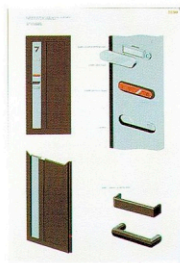
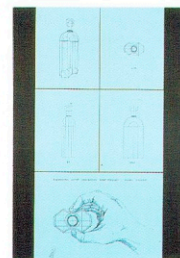
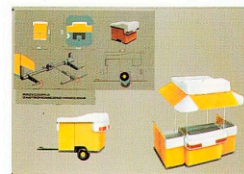
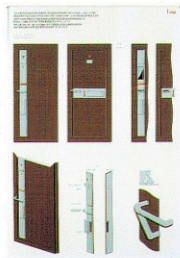
Swój udział w konkursie zgłosiło 40-tu projektantów i zespołów, awizując nadesłanie 106 prac projektowych. Ostatecznie w założonym terminie tj.do dnia 31.03.br złożono u organizatorów 34 prace spełniające wymagania regulaminowe autorstwa 22 projektantów i zespołów projektowych.

1. Bogusławski Rafał
Zabawka-układanka z drewna
2. Branicka Ewa
Wspornik na klawiaturę i tekst do stanowiska komputerowego
- 3.Design Studio -Huńka Roman
Projekt formy przemysłowej motocykla trójkołowego
- 4.Dominik Przemysław
Infobox - integralny element ciągów pieszych i komunikacyjnych
Infobox - podstawowy element informacji wizualnej w mieście
- 5.Estede - Krzysztof Sibiński
Projekt butelek dla "Polmos"
Projekt drzwi 1 i 2 skrzydłowych z profili ALU dla "Metalplast"
- 6.Golda Wojciech
Projekt motocykla na bazie PF 126
Projekt przewoźnego punktu do sprzedaży ulicznej np.hot-dog
- 7.Graś Jacek
System informacji wizualnej dotyczącej orientacji w mieście Bielsko-Biała
- 8.Grzegorzycza Ireneusz
Projekt drzwi 1 i 2 skrzydłowych
- 9.Hapka Tomasz
Projekt drzwi 1 i 2 skrzydłowych z kształtek aluminiowych
- 10.Jedwabny Anna
Element aranżacji pokoju dzieciennego-tkanina wielofunkcyjna-patchwork
- 11.Kałuski Jarosław
Projekt programu nadwozi uniwersalnych dla zastosowania na markowych nadwoziach pojazdów terenowych (Land Rover,Mercedes,UAZ,Tarpan)
Projekt miejskiego samochodu dostawczego o małej ładowności przystosowanego do zasilania gazem i akumulatorem
- 12.Karolak Tomasz
Modernizacja formy stołowej oprawy halogenowej typ B-17
Projekt butelek 0,7 l i 1,75 l nawiązującej do regionu
- 13.Mermon Aleksander
Projekt butelki nawiązującej do regionu

- 14.Migalski Dariusz
Modernizacja lampy B-17 dla "Polam" Bielsko-Biała
Opakowanie na programator-wyłącznik czasowy PWC -4 "Apena"
- 15.Mrozowska Anna
Drzwi z kształtowników aluminiowych
- 16.Pietras Czesław
Urządzenie do obrazu fotofonicznego z nowej epoki w sztuce witrażu
- 17.Pracownia Architektury "Forma" Woszczyna Ewa
Elementy wyposażenia stałych punktów architektonicznych I
Elementy wyposażenia stałych punktów architektonicznych II
- 18.Sawicki Bożysław, Leszek
Projekt formy przemysłowej skrzynki na listy dla "Metalplast"
- 19.Sowicki Konrad
Modernizacja formy plastycznej stołowej oprawy halogenowej typ B-17
- 20.Warchol Janusz
Wiatrolap obrotowy
- 21.Zygmunt Jan
Kabel,przewody elektryczne o różnych parametrach sztywności
Kostka jako element wyposażenia punktów małej architektury miasta
Kanapa narożna-lóżko -kanapa prawo ochronne nr 51065
Kanapa II-kanapa narożna uproszczona

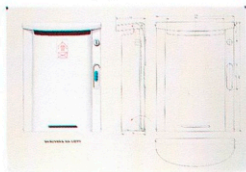
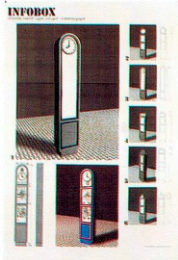
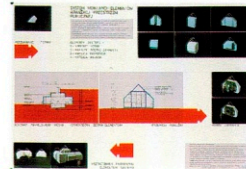
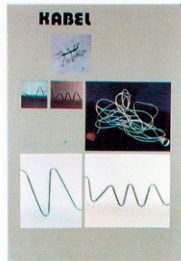
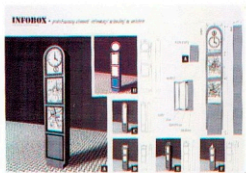
Jury Konkursu obradujące pod przewodnictwem prof. Jerzego Wuttke w dniach 4 - 5 maja 1994 r przyznało następujące nagrody i wyróżnienia:

- Nagroda I 50 mln zł Ireneusz Grzegorzycza
za projekt "Drzwi 1 skrzydłowych z kształtek aluminiowych"
Nagrodę ufundował Bank Przemysłowo-Handlowy w Krakowie oddział w Bielsku-Białej
- Nagroda II 30 mln zł Wojciech Golda
za projekt "Przewoźnego punktu do sprzedaży ulicznej"
- Nagroda III 20 mln zł Aleksander Mermon
za projekt "Butelki nawiązującej do regionu"
- Wyróżnienie 10 mln zł Dariusz Migalski
za projekt "Modernizacji lampy B-17 dla "Polam"
Nagrodę ufundowały Bielskie Zakłady Podzespołów Lampowych "POLAM" Bielsko-Biala
- Wyróżnienie 10 mln zł Konrad Sowicki
za projekt "Modernizacji formy plastycznej stolowej oprawy halogenowej"
Nagrodę ufundowała Regionalna Izba Handlu i Przemysłu w Bielsku-Białej



1. Projekt drzwi 1 skrzydłowych
2. Projekt drzwi 1 skrzydłowych
3. Projekt drzwi 1 skrzydłowych
4. Projekt przewoźnego punktu do sprzedaży ulicznej
5. Projekt motocykla na bazie FP 126
6. Projekt butelki nawiązującej do regionu
7. Projekt butelki nawiązującej do regionu
8. Modernizacja lampy typ B-17

- Grzegorzycza Ireneusz
- Grzegorzycza Ireneusz
- Grzegorzycza Ireneusz
- Golda Wojciech
- Mermon Aleksander
- Mermon Aleksander
- Migalski Dariusz



9. Modernizacja formy plastikowej stołowej oprawy halogenowej
10. Tkanina wielofunkcyjna-patchwork
11. Infobox - integralny element informacji wizualnej w mieście
12. Infobox - integralny element ciągów pieszych
13. Projekt programu nadwozi uniwersalnych
14. Projekt programu nadwozi uniwersalnych
15. Projekt formy przemysłowej skrzynki na listy dla "Metalplast"
16. Kabel, przewody elektryczne o różnych parametrach sztywności
17. Projekt butelek dla "Polmos"
18. Projekt butelki 0,7 l
19. Projekt butelki 1,75 l
20. Elementy wyposażenia stałych punktów architektonicznych

- Sowicki Konrad
- Jedwabny Anna
- Dominik Przemysław
- Dominik Przemysław
- Kałuski Jarosław
- Kałuski Jarosław
- Sawicki Bożysław
- Zygmunt Jan
- "ESTEDE" Sibiński Krzysztof
- Karolak Tomasz
- Karolak Tomasz
- Pracownia Architektury "FORMA"
- Woszczyzna Ewa

Jury Konkursu obradujące pod przewodnictwem prof. Jerzego Wuttke w dniach 4 - 5 maja 1994 r przyznało następujące nagrody i wyróżnienia:

- Nagroda I 50 mln zł Ireneusz Grzegorzycza
za projekt "Drzwi 1 skrzydłowych z kształtek aluminiowych"
Nagrodę ufundował Bank Przemysłowo-Handlowy w Krakowie
oddział w Bielsku-Białej
- Nagroda II 30 mln zł Wojciech Golda
za projekt "Przewoźnego punktu do sprzedaży ulicznej"
- Nagroda III 20 mln zł Aleksander Mermon
za projekt "Butelki nawiązującej do regionu"
- Wyróżnienie 10 mln zł Dariusz Migalski
za projekt "Modernizacji lampy B-17 dla "Polam"
Nagrodę ufundowały Bielskie Zakłady Podzespołów Lampowych
"POLAM" Bielsko-Biała
- Wyróżnienie 10 mln zł Konrad Sowicki
za projekt "Modernizacji formy plastycznej stołowej oprawy
halogenowej"
Nagrodę ufundowała Regionalna Izba Handlu i Przemysłu
w Bielsku-Białej



Krzysztof Jonkisz Prezydent Miasta Bielsko-Biala

Konkurs ten organizowaliśmy z myślą o mieście. Nie bez znaczenia jest w jakim otoczeniu się żyje i jakie przedmioty użytkowe-formy przemysłowe nas otaczają. Mają one jak się wydaje bezpośredni wpływ na kulturę życia; na samopoczucie-komfort czy dyskomfort życia. Funkcjonalność form przemysłowych, ich walory estetyczne mają wpływ na atrakcyjność rynkową i popyt a tym samym stwarzają lepszą koniunkturę dla wytwórców.



Zbigniew Leraczyk V-ce Prezydent Miasta Bielsko-Biala, członek Jury

Zgodnie z regulaminem konkursu podstawowym kryterium oceny nadesłanych projektów była możliwość ich produkowania w Bielsku-Bialej i Regionie Bielskim. Taką była intencja Zarządu Miasta gdyż jest to zgodne z nakreślonym przez nas programem rozwoju gospodarczego. Żywe zainteresowanie zakładów, instytucji i organizacji-sponsorów całego Programu ARTING i nagród konkursowych, utwierdza nas w przekonaniu o celowości organizowania tego typu konkursów wzornictwa. Z prezentowanych na wystawie projektów finałowych co najmniej trzy nadają się do wdrożenia produkcyjnego w najbliższym okresie-i fakt ten w zupełności usprawiedliwi poniesione na ten cel nakłady.



Jerzy Wuttke Profesor ASP Kraków „Filia Katowice” - Przewodniczący Jury

Do świadomości wielu przedsiębiorców z sektora państwowego i prywatnego zaczyna powoli docierać fakt, że jeśli dziś nie będą myśleć o swoim rozwoju to prędzej czy później zostaną te przedsiębiorstwa wyeliminowane z rynku. Myślę, że firmom polskim konkurs ten dobrze uzmysławia warunek konieczny myślenia o swoim własnym rozwoju. Mam nadzieję, że będzie konkurs imprezą cykliczną i zachęci inne ośrodki do podobnej inicjatywy, która tutaj się sprawdziła zarówno pod względem ilości nadesłanych projektów jak i ich poziomu.



Jan Kalinowski

Z-ca Dyrektora d/s marketingu Śląskiej Wytwórni Wódek Gatunkowych

Klient coraz częściej zwraca aktualnie uwagę na opakowanie-czyli w naszym wypadku na butelkę kojarząc jego oryginalność z jakością zawartości. W przypadku nadesłanych na konkurs projektów butelek, które znalazły się w etapie finałowym nasze oczekiwania co do oryginalności kształdów zostały spełnione. W najbliższym czasie przystępujemy do uruchomienia produkcji butelki nagrodzonej, gdyż jako producentom wysokiej jakości wódek gatunkowych zależy nam na ułatwieniu klientowi identyfikacji wizualnej naszych wyrobów.



Prof. Barbara Szczyrka-Rapalska

Dziekan Wydziału Form Przemysłowych ASP w Krakowie

Ten konkurs ma znaczenie dla tradycji wzornictwa przemysłowego naszego kraju i młodej dziedziny projektowania zapoczątkowanej na Wydziale Form Przemysłowych Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie a później znajdującej swoje odpowiedniki w innych wyższych szkołach artystycznych Polski. Ekspozycja projektów będąca wynikiem konkursu stwarza możliwość dostrzeżenia poziomu kondycji rodzimego wzornictwa, jego trendów i jest równocześnie propozycją współpracy dla producentów. Projektanci zawsze z nadzieją wyczekują odpowiedzi na swoje wystawiennicze apele ze strony krajowego przemysłu. Nadzieje te rosną w miarę wyzwalania się gospodarki z zasad centralnego zarządzania, kiedy prywatni inwestorzy mogą swobodnie dysponować swoimi kapitałami. Niestety, oczekiwania te bardzo często zawodzą z uwagi na dokonywane zakupy licencji, lub bezkrytyczne kopiowanie zachodnich wzorów, nawet tych, które ocierają o kicz. Programy licencyjne powinny raczej dotyczyć środków mogących wydobyc polski przemysł z technologicznego zacofania, a nie sprowadzać się do zakupu gotowego produktu łącznie z opakowaniem, grafiką i kampanią reklamową. Bielski konkurs realizowany przy ogromnym zaangażowaniu wynikającym z żarliwego entuzjazmu dla tej dziedziny projektowania służy ideal autonomicznego rozwoju i działania polskiego wzornictwa przemysłowego.



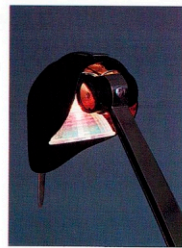
Anzelem Ciżkowicz

Dyrektor Bielskich Zakładów Podzespól Lampowych "POLAM-Bielsko"

Trudno sobie dzisiaj wyobrazić sukces rynkowy bez współpracy z projektantami wzornictwa zwłaszcza w tak specyficznym asortymencie jak oświetlenie. Od wielu już lat współpracujemy z profesjonalistami z zakresu form przemysłowych. Jedno z wyróżnionych rozwiązań jest głęboką modyfikacją produkowanej przez nas lampy autorstwa specjalistów z IWP. Prezentowany zmodernizowany projekt chcemy wprowadzić do produkcji seryjnej. Drugi z prezentowanych i wyróżnionych przez jury projekt jest również niezwykle interesujący dla nas jako potencjalnego producenta. Znamionuje się indywidualnym stylem i niezwykle ciekawą formą. Sądzę, że udział w tym konkursie był dla naszej firmy bardzo korzystny.



Mermon Aleksander
Projekt butelki nawiązującej do regionu



Migalski Dariusz
Modernizacja lampy typ B-17

